

# Teninger Nachrichten

[www.teningen.de](http://www.teningen.de)



Amtsblatt der Gemeinde Teningen

47. Jahrgang – Nr. 2

Mittwoch, 13. Januar 2021

Einwohnerzahl: 12.112

Die Gemeinde Teningen  
wünscht ein  
gutes und gesundes  
Jahr 2021!



## 1 Verwaltung auf einen Blick

### Rathaus Teningen

#### Kontakt

Riegeler Straße 12, 79331 Teningen  
 Telefon 07641 / 5806-0  
 Fax 07641 / 5806-80  
 E-Mail [info@teningen.de](mailto:info@teningen.de)  
 Internet [www.teningen.de](http://www.teningen.de)

**Beauftragte für Menschen mit Behinderung der Gemeinde Teningen:** Alexandra Haas, E-Mail: [Inklusion@teningen.de](mailto:Inklusion@teningen.de), Tel.: 0170 5547705, Fax: 07641 / 5806-80

**Sprechzeiten:** Siehe Hinweis Seite 3

### Bürgermeister

#### Sprechzeiten des Bürgermeisters

Bürgermeister Heinz-Rudolf Hagenacker ist während der Donnerstagabend-Sprechstunde von 16 bis 18 Uhr erreichbar.

**Aufgrund der Coronakrise findet die Sprechstunde ausschließlich telefonisch statt. Sie erreichen die Sprechstunde am Donnerstag, 14. Januar, von 16 bis 18 Uhr unter der Rufnummer 07641 / 5806-41.**

### Ortsverwaltungen

#### Verwaltungsstelle Köndringen

Hauptstraße 20 – Fachbereich 3  
 Telefon 07641 / 8725  
 Fax 07641 / 8613

#### Verwaltungsstelle Nimburg

Langstraße 1 – Sabrina Striegel  
 Telefon 07663 / 9315-0  
 Fax 07663 / 9315-15

**Bis auf Weiteres geschlossen.**

#### Ortschaftsamt Heimbach

Köndringer Straße 10 – Anja Siebenschock  
 Hans-Ulrich Lutz (Ortsvorsteher)  
 Telefon 07641 / 8707  
 Fax 07641 / 48458

## 1 Bürgerinformation

### Abfallservice

#### Gelber Sack:

Freitag, 15.1.: alle Ortsteile

**Grünschnittsorgung:** Kompostplatz bei der Firma ROM in Teningen: Täglich: 9 bis 12 Uhr, 15 bis 17 Uhr; Donnerstag: 9 bis 12 Uhr, 15 bis 18.30 Uhr; Samstag: 8.30 bis 14 Uhr.

**Grünschnittsammelplatz:** Teningen Oberdorf/Heidenhof, Nimburg und Heimbach: jeden 1. Samstag im Monat von 10 bis 12 Uhr. Bindematerial bei der Anlieferung auf dem Grünschnittsammelplatz bitte entfernen.

**Recyclinghof Teningen:** Jeden Do. von 16.30 bis 18.30 Uhr und jeden Sa. von 9 bis 13 Uhr (Wiedlemattenweg, beim Bauhof Teningen)

### Impressum

**Herausgeber:** Gemeindeverwaltung Teningen. Verantwortlich für den Inhalt: Bürgermeister Heinz-Rudolf Hagenacker, Teningen.

Auflage: 6.195 Exemplare. **Verteilung:** Jeden Mittwoch als Beilage in der Wochenzeitung Emmendinger Tor in allen Haushalten der Gemeinde Teningen.

**Technische Herstellung, Satz und Layout:** Wochenzeitungen am Oberrhein Verlags-GmbH, Denzlinger Straße 42, 79312 Emmendingen, Telefon 0 76 41 / 93 80 - 0. Es gilt die Anzeigenpreisliste vom 1. Januar 2020. Anzeigenverkauf nur über die Wochenzeitungen am Oberrhein Verlags-GmbH.

**Druck:** Freiburger Druck GmbH + Co. KG, Unterwerkstraße, 79106 Freiburg.

## Dienste

### Störungen in der Wasserversorgung

Rufbereitschaft außerhalb der Dienstzeit, Tel. 0175 / 7225427

### NetzeBW Störungsdienst Strom

Telefon 0800 / 3629-477

### Bereitschaftsdienste

In Notfällen ist der Bereitschaftsdienst der Apotheken unter Tel. 01805 / 19292-320 (DRK-Kreisstelle Emmendingen) zu erfahren. Ärztlicher Bereitschaftsdienst an den Wochenenden und Feiertagen und außerhalb der Sprechstundenzeiten: **Kostenfreie Rufnummer 116117.** Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr: docdirekt – Kostenfreie Onlinesprechstunde von niedergelassenen Haus- und Kinderärzten, nur für gesetzlich Versicherte, unter **0711-96589700 oder docdirekt.de.** Die Dienste der Zahnärzte hören Sie unter der zahnärztlichen Notrufnummer 0180/3222555-70.

### Apotheken-Notdienst

#### Samstag, 16. Januar

Aesculap-Apotheke Köndringen, Bahnhofstraße 3, 79331 Teningen (Köndringen), Telefon 07641 / 54300, Fax 07641 / 54274.

Severin-Apotheke, Alemannenstraße 17, 79211 Denzlingen, Telefon 07666 / 5844, Fax 07666 / 8231.

#### Sonntag, 17. Januar

Bürkle-Apotheke, Schillerstraße 19, 79312 Emmendingen, Telefon 07641 / 42301, Fax 07641 / 42131.

Schwarzwald-Apotheke Simonswald, Talstraße 36A, 79263 Simonswald, Telefon 07683 / 794, Fax 07683 / 457.

### Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen

Telefon 08000 / 116016

**Fachstelle Sucht** Beratung Behandlung Prävention, Hebelstr. 27, 79312 Emmendingen, Tel. 07641 / 933589-0. Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr, Dienstag ab 11 Uhr, Mittwoch bis 18 Uhr; Erstsprechstunden Mittwoch 16 bis 17 Uhr und Donnerstag 11 bis 12 Uhr.

### Notruf-Fax nur für Hör- u. Sprachgeschädigte:

Fax 07641/4601-77 (Rettungs- und Feuerwehrleitstelle)

### DRK-Behinderten-Fahrdienst

Anmeldungen Montag bis Freitag von 8 bis 12 Uhr, Wochenendfahrten bis Donnerstag 12 Uhr – Telefon 07641 / 4601-29

### Öffnungszeiten der Notfallpraxis am Kreiskrankenhaus

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19 bis 22 Uhr; Mittwoch u. Freitag von 16 bis 22 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage 8 bis 22 Uhr

**Kinderärztlicher Notfalldienst: 0180 / 6076111** Die Rufnummer für den kinderärztlichen Notfalldienst im Landkreis Emmendingen: 0180 / 6076111.

### Augenärztlicher Notfalldienst

Landkreis Emmendingen, Tel. 0180 / 6075311

### Tierärztlicher Notfalldienst

Der tierärztliche Notfalldienst kann unter der Tel. 07667 / 9430810 erfragt werden.

### Kirchl. Sozialstation Stephanus

#### Teningen

Tscheulinstraße 4, Tel. 07641 / 9626980, Fax 07641 / 96269829, E-Mail: [Info@sst-teningen.de](mailto:Info@sst-teningen.de). Geschäftsleitung: Eveline Mießner

### Hospizdienst Emmendingen-Teningen-Freiamt

Mitarbeiter des Hospizdienstes begleiten schwerkranke Menschen in ihrer letzten Lebenszeit sowie deren Angehörige. Sie kommen nach Hause, ins Pflegeheim, ins Betreute Wohnen und ins Krankenhaus. Der Dienst ist ehrenamtlich und somit kostenfrei. Erreichbar ist der Hospizdienst: Tel. 07641 / 44001.

**Pflegestützpunkt (07641/451-3091), Seniorenbüro (07641/451-3092) und Betreuungsbehörde (07641/451-3093) des Landkreises Emmendingen,** Romaneistraße 3 in Emmendingen, E-Mail: [pflegestuetzpunkt@landkreis-emmendingen.de](mailto:pflegestuetzpunkt@landkreis-emmendingen.de).

**Nachbarschaftshilfe in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Teningen und dem Caritasverband für den Landkreis Emmendingen** Tel. 07641/9214-602, Mail [ulrike.brauer@caritas-emmendingen.de](mailto:ulrike.brauer@caritas-emmendingen.de) oder Tel. 07641/5806-71, Mail [suetterlin@teningen.de](mailto:suetterlin@teningen.de)  
**Kreissenorenrat des Landkreises:** [www.kreissenorenrat-emmendingen.de](http://www.kreissenorenrat-emmendingen.de).

### Außensprechstunden des Pflegestützpunktes des Landkreises Emmendingen

Außensprechstelle Emdingen (Bürgerhaus / St. Jakobsgässli 4): Dienstag 10 bis 15 Uhr, Frau Sabine Wensch-Christ, Tel. 07641 / 451-3025

## Kulturelles

**Mediathek Teningen im Schulzentrum: Die Mediathek ist bis auf Weiteres weiterhin geschlossen.**

### Förderverein Anwesen Menton / Heimatmuseum Menton:

Wegen der Baustelle und der Einrüstung finden derzeit keine Sonntagsöffnungen statt. Auch Sonder- und Gruppenführungen können wegen der Sturzgefahr nicht durchgeführt werden. Sobald die Bauarbeiten beendet und das Gerüst abgebaut sind, werden im Amtsblatt die Öffnungs- und Führungszeiten veröffentlicht. Informationen sind unter der Telefonnummer 07641 / 5806-36 auf der Gemeindeverwaltung zu erhalten.

**Rebay Haus:** Entsprechend den aktuell geltenden Vorschriften schließt auch das Rebay-Haus coronabedingt seine Pforten.

## Redaktionsschluss

**Montag,** 14 Uhr (wenn Feiertag, Freitag um 10 Uhr). Telefon 5806-45, Fax 5806-81, E-Mail: [amtsblatt@teningen.de](mailto:amtsblatt@teningen.de)

## Anzeigenschluss / Anzeigenannahme

**Montag,** 12 Uhr (wenn Feiertag, Freitag um 12 Uhr)

**Anzeigenannahme:** Wochenzeitungen am Oberrhein Verlags-GmbH, Denzlinger Str. 42, Emmendingen, Tel. 07641 / 9380 - 0, E-Mail: [anzeigen@wzo-nord.de](mailto:anzeigen@wzo-nord.de), Fax 07641 / 9380 - 50



## Die Verwaltung informiert

### » Öffentliche Bekanntmachung

#### Einladung zur Sitzung des Gemeinderates

Am **Mittwoch, dem 20. Januar 2021, 18.00 Uhr**, findet in der **Nimberghalle (Ortsteil Nimburg)** eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates statt.

##### Tagesordnung:

1. Bekanntgabe von Beschlüssen aus der nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung vom 15. Dezember 2020
  2. Fragen und Anregungen der anwesenden Zuhörerinnen und Zuhörer
  3. Einbringung des Haushaltsplanes 2021 und des Wirtschaftsplanes 2021 für die Wasserversorgung
  4. Fragen und Anregungen der anwesenden Zuhörerinnen und Zuhörer
  5. Anfragen und Bekanntgaben
- Die Bevölkerung ist hierzu herzlich eingeladen.

##### Heinz-Rudolf Hagenacker Bürgermeister

**Hinweis:** Die Sitzung wird für Teilnehmer und Besucher unter Einhaltung der Abstandsvorschriften erfolgen; entsprechend wird bestuhlt. Des Weiteren ist Mund-Nasen-Schutz zu tragen. Desinfektionsmittel wird bereitgestellt. Wir bitten jedoch die Beteiligten zu überprüfen, ob die Teilnahme jeweils im eigenen Interesse vertretbar ist (Zugehörigkeit zu Risikogruppen etc.). Die Beratungsunterlagen werden zur Einsichtnahme ausliegen.

### » Technische Störung

#### Hinweis an die Verfasser von Amtsblattartikeln

Aufgrund von technischen Störungen konnten einige zugesendete Amtsblattartikel nicht berücksichtigt werden. Eine Veröffentlichung ist in der kommenden Woche, Amtsblatt am 20. Januar, ist vorgesehen.  
Wir bitten um Verständnis.

### » Fundbüro

#### Fundräder

Fundräder können Montag bis Donnerstag von 14 bis 16 Uhr und Mittwoch und Freitag von 8 bis 12 Uhr beim Bauhof Teningen (Wiedlemattenweg 16, 79331 Teningen) abgegeben werden. Die Fundräder aus den Ortsteilen können auch auf den Verwaltungsstellen Köndringen und Nimburg sowie auf dem Ortschaftsamt Heimbach zu den Öffnungszeiten abgegeben werden.

### Teninger Schulen

Johann-Peter-Hebel-Grundschule mit Außenstelle	
Viktor-von-Scheffel-Grundschule Teningen.....	07641/9555710
Theodor-Frank-Schule Teningen .....	07641/9555750
Ganztagesbetreuung Schulzentrum Teningen .....	07641/9555770
Nikolaus-Christian-Sander-Grundschule Köndringen.....	07641/93349-0
Nikolaus-Christian-Sander-Grundschule AS Heimbach.....	07641/44565
Antoniter-Grundschule Nimburg.....	07663/912287

### » Sprechzeiten im Rathaus

#### Termine weiterhin nur nach telefonischer Vereinbarung

Aufgrund der provisorischen Unterbringung der Verwaltung in der Zehntscheuer und im Rathaus Köndringen können keine Wartebereiche mit ausreichendem Abstand angeboten werden. **Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verwaltung stehen dennoch zur Verfügung, allerdings nur nach vorheriger telefonischer Terminabsprache.**

Die Telefone sind wie folgt besetzt: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr und von 14 bis 16 Uhr; Freitag von 8 bis 12.30 Uhr. Bei dringendem Bedarf sind individuelle Termine auch in den Randzeiten möglich.

Es wird um Verständnis gebeten, dass der persönliche Kontakt auf das unbedingt notwendige Mindestmaß reduziert werden soll. Soweit möglich, sollten die Amtsgeschäfte telefonisch, per E-Mail oder schriftlich abgewickelt werden.

### » Mediathek im Schulzentrum

#### Mediathek weiterhin geschlossen

Aufgrund der aktuellen Coronaverordnung bleibt die Mediathek im Schulzentrum Teningen zunächst weiterhin geschlossen. Entlehene Medien können über den Rückgabekasten der Mediathek zurückgegeben werden. Alle Medien mit Rückgabetermin im Januar werden automatisch verlängert und nicht angemahnt. Aktuell ist ein Abholservice für bestellte Medien nicht möglich.

#### Sperr-Hotline für Personalausweis

Bürger, welche ihren Personalausweis mit **eingeschalteter Online-Ausweisfunktion** verloren haben, können diese telefonisch unter (+49) **116116** sperren lassen (Montag bis Sonntag, 0 bis 24 Uhr, auch aus dem Ausland erreichbar). Bitte das eigene Sperrkennwort bereithalten.

### » Passamt

#### Ist der Reisepass oder Personalausweis noch gültig?

Bitte rechtzeitig einen Blick in die Ausweispapiere werfen, da die Bearbeitungszeit der Bundesdruckerei in Berlin für einen Reisepass und Personalausweis bis zu fünf Wochen betragen kann. Zur Antragstellung muss man persönlich vorsprechen!

##### Wichtige Infos für die Beantragung:

**Personalausweis:** Bei der Antragstellung wird ein aktuelles biometrietaugliches Lichtbild sowie der bisherige Personalausweis oder Reisepass benötigt. Kinder ab dem zehnten Lebensjahr müssen bei der Antragstellung anwesend sein.

Die Gebühr beträgt für Personen ab 24 Jahren 37 Euro, für Personen unter 24 Jahren 22,80 Euro. Die Gebühr ist bei Antragstellung zu bezahlen!

**Reisepass:** Bei der Antragstellung wird ein aktuelles biometrietaugliches Lichtbild sowie der bisherige Personalausweis oder Reisepass benötigt. Kinder ab dem zehnten Lebensjahr müssen bei der Antragstellung anwesend sein.

Die Gebühr beträgt für Personen ab 24 Jahren 60 Euro, für Personen unter 24 Jahren 37,50 Euro. Die Gebühr ist bei Antragstellung zu bezahlen!

**Kinderreisepass:** Bei der Antragstellung wird ein aktuelles biometrietaugliches Lichtbild, die aktuelle Größe und Augenfarbe sowie der bisherige Kinderreisepass oder bei Erstausstellung die Geburtsurkunde benötigt.

Der Kinderreisepass ist ein Jahr gültig, längstens bis zum zwölften Lebensjahr. Ab dem zehnten Lebensjahr müssen Kinder bei der Antragstellung anwesend sein. Die Gebühr für einen Kinderreisepass beträgt 13 Euro und ist bei Antragstellung zu bezahlen!

Informationen zu den Einreisebestimmungen sind erhältlich bei den Botschaften des jeweiligen Urlaubslandes, im Reisebüro oder auf der Homepage des Auswärtigen Amtes ([www.auswaertiges-amt.de](http://www.auswaertiges-amt.de)).

**Neue eID-Karte:** Zum 1. Januar 2021 wurde die eID-Karte mit Online-Ausweisfunktion für Bürgerinnen und Bürger der Europäischen Union sowie Angehörige des Europäischen Wirtschaftsraums eingeführt. Die Gebühr beträgt 37 Euro und ist bei Antragstellung zu bezahlen. Die eID-Karte kann ab dem 16. Lebensjahr beim Bürgerbüro beantragt werden. Zur Antragstellung ist das persönliche Erscheinen erforderlich.



## Bekanntmachung

Aktenzeichen:  
9 K 6/20



Amtsgericht Emmendingen  
VOLLSTRECKUNGSGERICHT

### Terminsbestimmung:

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll am

Datum	Uhrzeit	Raum	Ort
Dienstag, 09.03.2021	09:00 Uhr	Steinhalle	Steinstraße 1 79312 Emmendingen

öffentlich versteigert werden:

### Grundbucheintragung:

Eingetragen im Grundbuch von Heimbach

Gemarkung	Flurstück	Wirtschaftsart und Lage	Anschrift	m <sup>2</sup>	Blatt
Heimbach	1966	Gebäude- und Freifläche	Blumbergstraße 16a	1.212	6, BV 4

### Objektbeschreibung/Lage (lt. Angabe d. Sachverständigen):

Einfamilien-Wohnhaus mit Einliegerwohnung und Doppelgarage, Bj. ca. 1979, ca. 267 m<sup>2</sup> Wfl.

**Verkehrswert:** 670.000,00 €

Weitere Informationen unter [www.versteigerungspool.de](http://www.versteigerungspool.de)

Der Versteigerungsvermerk ist am 11.02.2020 in das Grundbuch eingetragen worden.

### Aufforderung:

Rechte, die zur Zeit der Eintragung des Versteigerungsvermerks aus dem Grundbuch nicht ersichtlich waren, sind spätestens im Versteigerungstermin vor der Aufforderung zur Abgabe von Geboten anzumelden und, wenn der Gläubiger widerspricht, glaubhaft zu machen, widrigenfalls sie bei der Feststellung des geringsten Gebotes nicht berücksichtigt und bei der Verteilung des Versteigerungserlöses dem Anspruch des Gläubigers und den übrigen Rechten nachgesetzt werden. Wer ein Recht hat, das der Versteigerung des Grundstücks oder des nach § 55 ZVG mithaftenden Zubehörs entgegensteht, wird aufgefordert, vor der Erteilung des Zuschlags die Aufhebung oder einstweilige Einstellung des Verfahrens herbeizuführen, widrigenfalls für das Recht der Versteigerungserlös an die Stelle des versteigerten Gegenstandes tritt.

### Hinweis:

Es ist zweckmäßig, **bereits drei Wochen vor dem Termin eine genaue Berechnung der Ansprüche an Kapital, Zinsen und Kosten der Kündigung und der die Befriedigung aus dem Grundstück bezweckenden Rechtsverfolgung mit Angabe des beanspruchten Ranges schriftlich einzureichen oder zu Protokoll der Geschäftsstelle zu erklären.**

Dies ist nicht mehr erforderlich, wenn bereits eine Anmeldung vorliegt und keine Änderungen eingetreten sind. Die Ansprüche des Gläubigers gelten auch als angemeldet, soweit sie sich aus dem Zwangsversteigerungsantrag ergeben.

Amtsgericht Emmendingen  
– Vollstreckungsgericht –

## ► Landratsamt Emmendingen

### Das Kreisimpfzentrum in Kenzingen startet am 22. Januar

Das Kreisimpfzentrum (KIZ) des Landkreises im ehemaligen Aldi-Markt in Kenzingen (Industriestraße 26) nimmt am Freitag, 22. Januar, seinen Betrieb auf. Der ursprünglich bereits für den 15. Januar vorgesehene Termin wurde vom Land Baden-Württemberg für alle Kreisimpfzentren kurzfristig um eine Woche verschoben. Als Grund hierfür nannte das Ministerium für Soziales und Integration die Impfstofflieferungen durch den Bund.

Das Kreisimpfzentrum in Kenzingen wird vom Landkreis Emmendingen im Auftrag des Landes Baden-Württemberg bis voraussichtlich Ende Juni 2021 betrieben. Ab 22. Januar ist das Kreisimpfzentrum von Montag bis Freitag von 8 bis 12 Uhr geöffnet. Mit zunehmender Menge an Impfstoff werden die Betriebszeiten ausgeweitet.

Eine Impfung im Kreisimpfzentrum ist nur mit einem gebuchten Termin und bei Erfüllung der Anspruchsberechtigung möglich. Als erste Gruppe werden Personen über 80 Jahre sowie unter anderem Bewohner und Mitarbeitende von Heimen, ambulanten Pflegediensten und Sozialstationen geimpft. Derzeit können jedoch noch keine Termine gebucht werden, dies ist voraussichtlich erst nach dem 18. Januar möglich. Sobald Reservierungen möglich sind, können sie über die Impftermin-Servicehotline des Landes unter der zentralen Rufnummer 116117 sowie online über [www.impfterminservice.de](http://www.impfterminservice.de) vorgenommen werden. Das Landratsamt informiert über die Medien, seine Internetseite und auf Instagram, sobald die Reservierungen freigeschaltet sind. Impftermine können jedoch nach Verfügbarkeit für die Zentralen Impfzentren (ZIZ) in Offenburg und Freiburg reserviert werden.

Aktuelle Informationen zum Kreisimpfzentrum veröffentlicht das Landratsamt auf seiner Internetseite unter [www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de), auf dieser Seite werden über einen Link zum Sozialministerium des Landes Baden-Württemberg auch allgemeine Fragen zum Impfen beantwortet.

## ► Landkreis Emmendingen:

### Erweiterte Öffnungszeiten der Polizeiposten

Neben den Polizeirevieren Emmendingen und Waldkirch, welche rund um die Uhr geöffnet sind, stehen den Menschen im Landkreis Polizeibeamte an weiteren Anlaufstellen in verschiedenen Gemeinden zur Verfügung.

Außerhalb der regelmäßigen Öffnungszeiten der vier regionalen Polizeiposten in Endingen, Kenzingen, Denzlingen und Elzach, sind die Beamten dieser Dienststellen zusätzlich an einem Dienstleistungsabend länger für Sie da.

Aufgrund aktueller Ereignisse kann es jedoch vorkommen, dass diese Dienststellen auch innerhalb der folgend aufgeführten Öffnungszeiten unbesetzt sind. Wer bei einem möglicherweise unbesetzten Polizeiposten läutet wird zukünftig mit Hilfe technischer Einrichtungen telefonisch über die Sprechanlage gebührenfrei mit dem zuständigen Polizeirevier verbunden, welches selbstverständlich rund um die Uhr mit Rat und Tat zur Verfügung steht.

### Allgemeine Öffnungszeiten der Polizeiposten:

Montag - Freitag 08.00 – 17.00 Uhr

### Dienstleistungsabende / Bürgersprechstunde:

Polizeiposten Endingen, Sankt-Jakobs-Gässli 4  
donnerstags bis 18.00 Uhr 07642/92870  
Polizeiposten Kenzingen, Freiburger Straße 1  
donnerstags bis 18.00 Uhr 07644/92910  
Polizeiposten Denzlingen, Schwarzwaldstraße 4  
donnerstags bis 18.00 Uhr 07666/93830  
Polizeiposten Elzach, Gartenstraße 2  
mittwochs bis 18.00 Uhr 07682/909196

### Polizei-notruf:

110 (ohne Vorwahl)

» **Sozialversicherung Landwirtschaft, Forsten, Gartenbau**

## Daten an LBG bis 11. Februar melden

Die Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft (LBG) bittet alle Unternehmer, deren Beitrag nach dem Arbeitswert berechnet wird, ihren Arbeitswertnachweis bis zum 11. Februar 2021 an sie zu übermitteln. Dies ist auch online möglich.

Mit dem Formular, das die LBG bereits an alle betroffenen Unternehmer verschickt hat, sind folgende für die Beitragsberechnung erforderlichen Daten aus dem Jahr 2020 zu melden:

- Anzahl der vom Unternehmer, Mitunternehmer, Gesellschafter, Ehegatten (beziehungsweise eingetragenen Lebenspartner) geleisteten Arbeitstage,
- Anzahl der von Beschäftigten und Aushilfen geleisteten Arbeitsstunden und dem von ihnen erzielten Bruttoarbeitsentgelt,
- Anzahl der Arbeitstage von unentgeltlich mitarbeitenden Familienangehörigen,
- Anzahl der Arbeitsstunden von Praktikanten und „1-Euro-Jobbern“ mit dem errechneten Mindestentgelt,
- Anzahl der ehrenamtlich Tätigen.

### Übers Extranet schnell, sicher und portofrei:

Gartenbau-Unternehmen können ihre Daten auch im Internet über das Extranet der Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) melden. Berechtigte finden ihre Zugangsdaten auf dem zugesandten Formular. Wer sich bereits einen Zugang in den Vorjahren eingerichtet hat, kann diesen weiterhin nutzen. Auf der Internetseite [www.svlfg.de](http://www.svlfg.de) findet man in der Fußzeile die Rubrik „Extranet“. Nach dem Anklicken erscheint die Anmeldemaske „Extranet Login“. Dort stehen auch alle weiteren Erläuterungen zur Meldung. Sollte der Arbeitswertnachweis nicht bis zum 11. Februar 2021 eingegangen sein, wird die LBG den Beitrag schätzen.



## Volkshochschule aktuell

### Online- und Präsenz-Angebote

**Fitnessgymnastik von Kopf bis Fuß - Online-Angebot (322150):** Online-Portal, Online-Schulungsraum, Videoplattform Zoom, zehnmal mittwochs, 9 bis 10 Uhr, Beginn: 13.1.

**Jin Shin Jyutsu - Auszeit im Alltag - Online-Angebot für Anfänger und Wiedereinsteiger (310540):** Online-Portal, Online-Schulungsraum, Videoplattform Jitsi, fünfmal mittwochs, 19 bis 20.30 Uhr, Beginn: 13.1.

**Zuhören, mitreden, vertiefen - Kunst in der Mittagspause - Fünf Meisterwerke der Landschaftsmalerei (208450):** Online-Portal, Webinar, vhs.cloud, fünfmal freitags, 13 bis 13.30 Uhr, Beginn: 15.1.

**Kaffee-Seminar (116420):** Online-Portal, Online-Schulungsraum, Videoplattform Zoom, Samstag, 16.1., 15 bis 17 Uhr.

**Mit einfachen und robusten Anlagestrategien den Aktienmarkt überlisten (140000):** Online-Portal, Online-Schulungsraum, Videoplattform Zoom, Dienstag, 19. und 26.1., jeweils 19.45 bis 20.45 Uhr.

**Testamente zugunsten von Menschen mit Behinderungen oder Empfängern von Sozialhilfe - Online-Seminar (150340):** Online-Portal, Webinar, vhs.cloud, Donnerstag, 21.1., 19 bis 20 Uhr.

**Solarstrom selbst erzeugen, speichern, nutzen und damit eine Rendite erzielen (115670):** Online-Portal, Online-Schulungsraum, Videoplattform Zoom, Montag, 25.1., 18.30 bis 21 Uhr, kostenfrei.

**Zu Hause Wohnen im Alter mit digitaler Unterstützung (300140):** Online-Portal, Online, bequem zu Hause, Dienstag, 26.1., 16 bis 17.30 Uhr, kostenfrei.

**Vorweggenommene Erbfolge und die Absicherung des Übergebers - Online-Seminar (150370):** Online-Portal, Webinar, vhs.cloud, Mittwoch, 27.1., 19 bis 20 Uhr.

Voraussetzung ist für alle Kurse, dass sie im Rahmen der Corona-bedingten Einschränkungen durchgeführt werden dürfen. Technische Voraussetzungen für alle Onlineangebote: PC / Laptop mit Kamera und Mikrofon. **Anmeldung mit Angabe der jeweiligen Kursnummer** bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau, 79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, Telefon 07641 / 9225-0, E-Mail: [info@vhs-em.de](mailto:info@vhs-em.de), Internet [www.vhs-em.de](http://www.vhs-em.de).

SCHENKE  
LEBEN,  
SPENDE  
BLUT.

SPENDE  
BLUT   
BEIM ROTEN KREUZ

[www.DRK.de](http://www.DRK.de)

0800 11 949 11



## Unsere Jubilare

### Teningen:

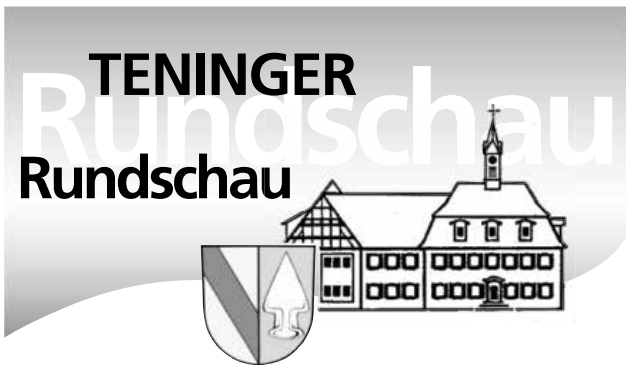
- 14.01. Gisela Bücherer, Franz-Schubert-Straße 12 (80 Jahre)
- 15.01. Brigitte Chevalier, Grünlestraße 17 (70 Jahre)
- 16.01. Bernhard Schmutz, Franz-Schubert-Straße 2 (70 Jahre)

### Nimburg:

- 15.01. Karin Gisela Rüdlin, Kaiserstuhlstraße 22 (70 Jahre)
- 15.01. Erna Adler, Breisacher Straße 36b (70 Jahre)
- 18.01. Wolfgang Gierschner, Kaiserstuhlstraße 25 (75 Jahre)

Amtsblatt auch jeden Mittwoch unter  
[www.teningen.de](http://www.teningen.de)





» Evangelische Kirchengemeinde Teningen

## Mitteilungen an die Gemeindemitglieder

**Gottesdienste:** Der Kirchengemeinderat hat sich angesichts der aktuellen Situation entschlossen, zunächst keine Gottesdienste in Präsenz anzubieten.

**Zoom-Gottesdienst am kommenden Sonntag, 17. Januar:** Die Kirchengemeinde feiert kommenden Sonntag um 10 Uhr einen Online-Zoom-Gottesdienst. Unter zoom.us kann man sich anmelden und am Sonntag kurz vor 10 Uhr dem Link auf der Homepage ([kirche-teningen.de/aktuelles](http://kirche-teningen.de/aktuelles)) folgen. Wenn jemand Hilfe beim Einrichten braucht, einfach im Pfarramt (Telefon 9334580) melden.

Die Kirchengemeinde stellt weiterhin die **Hausgottesdienste** des Kirchenbezirks zur Verfügung. Die Vorlage kann auf [www.kirche-teningen.de/aktuelles](http://www.kirche-teningen.de/aktuelles) heruntergeladen werden und liegt vor dem Pfarrhaus aus.

**Informiert bleiben:** Die aktuellen Informationen finden sich im Schaukasten, auf der Homepage ([www.kirche-teningen.de](http://www.kirche-teningen.de)), bei Facebook und Instagram.

**Pfarramt bleibt geschlossen:** Aufgrund der aktuellen Situation muss das Pfarramt im Januar für den Publikumsverkehr geschlossen bleiben, ist aber weiterhin erreichbar unter Telefon 07641/9334580 oder E-Mail: [teningen@kbz.ekiba.de](mailto:teningen@kbz.ekiba.de). Anrufe werden per Mail an Frau Maquaire gemeldet und sie ruft gerne zurück.

Pfarrerin Schäfer ist in dringenden Fällen direkt unter der Handynummer 0176/42594405 zu erreichen.

METZGEREI  
**feißt**  
...die feine Adresse

Metzgerei Feißt GmbH  
Am Kronenplatz  
Riegeler Straße 2 · 79331 Teningen  
Telefon 076 41 / 84 46  
Fax 076 41 / 84 80

### Unser Angebot für Sie vom 14. bis 16. Januar 2021

<i>für Grill und Pfanne</i>		
<b>Rinderhüfte</b> natur oder mariniert	100 g	€ <b>2,09</b>
<i>lecker zum frischen Rotkraut</i>		
<b>Schweinekoteletts</b>	100 g	€ <b>0,79</b>
<i>fettarm und mager aufgeschnitten</i>		
<b>Schlemmerschinken</b>	100 g	€ <b>1,45</b>
<i>im Ring, in Scheiben oder geschnitten für Salat</i>		
<b>Fleischwurst</b>	100 g	€ <b>0,99</b>
<i>mit leichter Currynote und Champignons</i>		
<b>Eiersalat</b>	100 g	€ <b>1,05</b>
<i>piquant vom Laib</i>		
<b>Bio Chili Rebel</b> 50% Fi.Tr.	100 g	€ <b>2,60</b>

### Herzhaft für die kalte Jahreszeit –

hausgemacht und handwerklich gekocht:  
**Wildschweingulasch im Glas**, schnell und bequem zum Aufwärmen – nur für kurze Zeit!

Abstand halten – Maske tragen

**DUNKELZIFFER e.V.**

## Wir schützen Kinder vor sexueller Gewalt

mit bundesweiter Beratung und Prävention in Kindertagesstätten und Schulen.

## Helfen Sie uns helfen!

[www.dunkelziffer.de](http://www.dunkelziffer.de)

Spendenkonto - 868 000 110 - Deutsche Bank - BLZ 200 700 24

OPTIK



**BLICK**

INH. SIMON HÄBERLIN, B.SC.  
AUGENOPTIKER  
NEUDORFSTRASSE 21  
79331 TENINGEN  
FON 07641 - 44043

ÖFFNUNGSZEITEN:  
DIENSTAG 9.00-13.00 UHR  
DONNERSTAG 15.00-18.00 UHR  
SAMSTAG 9.00-13.00 UHR  
[www.optik-im-blick.de](http://www.optik-im-blick.de)

## Unsere aktuellen Servicezeiten:

Für kleinere Einkäufe und Reparaturen:

Dienstag: 9-13 Uhr

Donnerstag: 15-18 Uhr

Samstag: 9-13 Uhr

Weitere Termine nach Absprache möglich!

Für Brillenberatung und Vermessung der Augen bitte Termin vereinbaren!

Telefonisch sind wir für Sie von Montag bis Samstag, jeweils von 9 bis 19 Uhr erreichbar!



### » Winzerkapelle Köndringen

## Instrument erlernen im Erwachsenenalter

„Übung macht den Meister“ - Im fortgeschrittenen Alter ein Musikinstrument zu erlernen hört sich zunächst nach einer großen Hürde an. Dass es aber auch einen enormen Mehrwert für die Persönlichkeit, das Gehirn und die Motorik und nicht zuletzt für die Seele hat, steht außer Frage. Musik ist der Schlüssel zu verborgenen Teilen des Gehirns, setzt Endorphine frei und der Applaus nach einem erfolgreichen Auftritt wirkt wie ein guter Cocktail. Wenn Erwachsene also ein Instrument spielen lernen, hat es viele Vorteile. Die Winzerkapelle Köndringen bietet für alle Altersschichten qualifizierten Unterricht an. Bereits ab einem Jahr beginnt es mit dem Musikgarten und geht bis zur Senioren-Rhythmusgruppe. Die Winzerkapelle möchte einen weiteren Schwerpunkt für Erwachsene setzen.

Schon immer haben bei der Winzerkapelle Erwachsene erfolgreich begonnen, ein Instrument zu erlernen. Wie Beate Vetter, die im Erwachsenenalter mit Saxofon begann und zwischenzeitlich ein fester Bestandteil im Großen Orchester ist. Beate besuchte in der Winzerkapelle einen speziellen Kurs „Musikalische Späterziehung für Erwachsene“ und erlernte im Anschluss ein Instrument.

Oder Thomas Krümrey, der erst kürzlich im ersten „Lock-down“ mit Instrumentalunterricht begann. Spielfreude ist das A und O zum Erlernen eines Instrumentes. Darum spielt Thomas seit dem Herbst in der Jugendkapelle mit. „Eine ganz neue Erfahrung“, so seine Aussage. Anfangs noch misstrauisch, ist Thomas zwischenzeitlich in der Gruppe angekommen. „Ich musste mich bei den Jugendlichen vorstellen, aber das Eis war schnell gebrochen.“

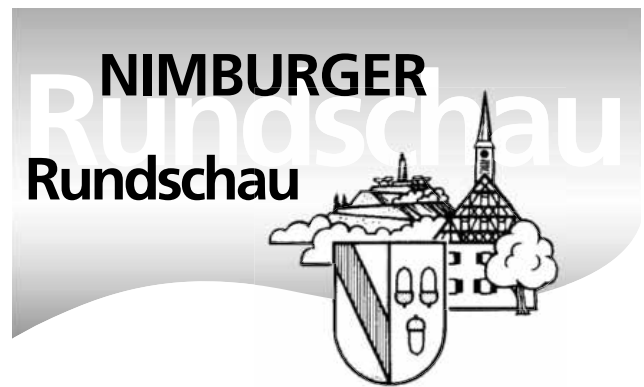
Die Winzerkapelle bietet auch für Erwachsene professionellen Instrumentalunterricht an. Es besteht die Möglichkeit, an verschiedenen Blasinstrumenten eine Probestunde zu erhalten. Beim Instrumentenservice der Winzerkapelle kann am Anfang das Instrument gemietet werden.

**Wurde das Interesse geweckt?** Weitere Informationen unter [winzerkapelle.de](http://winzerkapelle.de) oder telefonisch unter 07641/954833 oder 52747.

## Auslagestellen

Die Teninger Nachrichten erhalten Sie zusätzlich in folgenden Geschäften:

- Teningen:** Metzgerei Feißt, Am Kronenplatz  
Dorfbäckerei Ritter, Brunnenstraße 2
- Köndringen:** Bäckerei Ritter, Bahnhofstraße 2
- Heimbach:** Schloßcafé, Ostman-Ulm-Straße
- Nimburg:** Metzgerei Groß, Stockbrunnenstraße 1



### » Sternsingeraktion in Nimburg-Bottingen

## „Ein Segen für Sie!“

Die Sternsinger können dieses Jahr die Bevölkerung leider nicht persönlich besuchen. Doch ein Segen liegt bei Familie Guldenfels in der Breisacher Straße 17 zum Abholen aus.

Die Sternsinger freuen sich, wenn viele die Sternsingeraktion mit einer Spende unterstützen: **Spendenkonto: rk. Kirchengemeinde EM-TE, IBAN: DE73 6805 0101 0020 0146 81**. Barspenden können auch gerne direkt bei Familie Guldenfels in den Briefkasten eingeworfen werden. Im Namen der Kinder in den Hilfsprojekten sagen die Sternsinger allen Spendern einen herzlichen Dank!

### » Nimburger Felse-Trieber

## Frohes neues Jahr 2021

Die Vorstandschaft der Nimburger Felse-Trieber wünscht allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern ein frohes, glückliches, erfolgreiches und vor allem gesundes neues Jahr 2021.

### » Evangelische Kirchengemeinde Nimburg

## Mitteilungen an die Gemeindemitglieder

**Hausgottesdienste:** Interessierte können sich die Vorlage für einen Hausgottesdienst von der Internetseite des Evangelischen Kirchenbezirks Emmendingen herunterladen: <https://www.kirchenbezirk-em.de/>.

**Der Nimburg-Bottinger Kalender 2021 ist da!** Mit schönen Motiven aus Nimburg und Bottingen. Den Kalender kann man bei der Metzgerei Groß und bei Edith Krümm, Löwengasse 1, für 8 Euro erwerben. Bei telefonischer Bestellung unter 07663/6971 wird der Kalender persönlich zugestellt. Der Erlös wird für die Bergkirche verwendet.

### Wir helfen den Tafeln. Helfen Sie uns helfen!

Ab 24€/Jahr Fördermitglied werden. Info unter [www.diehilfemacher.de](http://www.diehilfemacher.de)  
oder zum Normaltarif 0157/59102466  
Spendenkonto IBAN: DE03 6805 0101 0013 2479 60

**DIE  
HILFE  
MACHER**

### Haus oder Grundstück zum Kauf gesucht!

Wir freuen uns über jeden Hinweis.  
**Carola Maurer und Tobias Blust - Tel. 01 76 / 76 04 31 64**

## Wünsche - Anregungen - Mängelmeldung

**Gemeindeverwaltung Teningen,  
Riegeler Straße 12, 79331 Teningen,  
Tel. 07641/5806-0**

Haben Sie Wünsche und Anregungen? Oder haben Sie Mängel festgestellt? Füllen Sie einfach dieses Formular aus, trennen Sie es heraus und senden Sie es an das Bürgermeisteramt.

Vielen Dank für Ihre Mitwirkung !

Eingangsvermerk:

**Absender:** (Wenn Sie eine Rückmeldung wünschen)

Name: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Gehweg schadhaft

Hydrant schadhaft

Fahrbahndecke schadhaft

Pflasterabsenkung

Gully liegt hoch/tief

Verkehrs- Straßenschildschild schadhaft

Straßenlampe defekt

Kanalschächte schadhaft

Abfallablagerungen

Fahnenbehälter schadhaft

☆ zutreffendes bitte ankreuzen

**Beschreibung des Mangels (Erläuterung) / Platz für Wünsche und Anregungen:**

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

**Interner Vermerk:**

Erledigt am Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_






**Wir brauchen eine neue Kinder- und Jugendklinik.**

für unsere Kinder- und Jugendklinik Freiburg  
**INITIATIVE**  
www.initiative-kinderklinik.de

**Weil Krankheit viele Gesichter hat.**

Bitte unterstützen Sie uns!  
 Spendenkonto: IBAN: DE 5668 0501 0100 1316 2519  
 Telefon: 0761 270-48 888



» Kindergarten St. Anna

### Vormerkungen für einen Kindergartenplatz 2021/2022

Aufgrund der Entwicklungen rund um die Corona-Pandemie muss der mittlerweile schon etablierte Nachmittag der offenen Tür Ende Januar leider entfallen. Da an diesem Nachmittag unter anderem die Möglichkeit bestand, Kinder für das kommende Kindergartenjahr auf die Vormerkliste setzen zu lassen, möchte man darauf hinweisen, dass dies im Januar trotzdem möglich ist.

Das entsprechende Vormerkformular ist auf folgenden Webseiten zu finden: [www.kath-emmendingen.de](http://www.kath-emmendingen.de) und [www.teningen.de](http://www.teningen.de) unter der Rubrik des Kindergartens zum Ausdrucken als PDF-Datei. Dieses bitte ausgefüllt per Post bis zum 15. Januar an den Kindergarten schicken oder direkt am Kindergarten einwerfen.

Bei Fragen dazu kann man gerne im Kindergarten anrufen unter Telefon 07641 / 51109.

## Wichtige Notrufnummern

- 110** Notruf Polizei
- 112** Notruf Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst, Notruf-Fax
- 19222** Rufnummer Krankentransport
- 116 117** Rufnummer Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst (außerhalb der regulären Sprechzeiten der Arztpraxen)
- 01803-222555-70**  
 Rufnummer Zahnärztlicher Notfalldienst  
 (an Wochenenden und Feiertagen)



## Sport

### » Sportverein Heimbach (SVH)

#### SVH verlängert mit dem Trainerduo Marius Kasten und Alexander Schmidt

Kurz vor dem Jahreswechsel freute sich der SV Heimbach über die Zusage der beiden Trainer, die Zusammenarbeit auch für die Saison 2021/22 fortzusetzen.

Derzeit steht der SVH mit einem Spiel Rückstand auf dem 9. Tabellenplatz in Schlagdistanz zum vorderen Drittel.

Wie es mit der aktuellen Saison nach der verordneten Zwangspause weitergeht, steht noch in den Sternen. Ob der Trainings- und Spielbetrieb nach der Winterpause wieder aufgenommen werden kann, ist noch nicht absehbar. Der SVH setzt auf ein weiterhin gutes Miteinander und wünscht den beiden Coaches viel Spaß und Erfolg für die laufende und kommende Spielzeit.



Das Trainerduo des SV Heimbach (von links) Alexander Schmidt und Marius Kasten.

### » TV Köndringen, Abteilung Fußball

#### Verlängerung mit Trainergespann

Erfreuliche Nachrichten für alle TVK-Fans: Karsten Kranzer und Dietmar Fischer haben sich mit der sportlichen Leitung darauf verständigt, die erste Mannschaft ein weiteres Jahr zu trainieren. Die Fußballabteilung freut sich über die Verlängerung außerordentlich, so gibt die weitere Zusammenarbeit im sportlichen Bereich weiter Stabilität, besonders im Hinblick auf die aktuellen gesellschaftlichen Einschränkungen. Die beiden einheimischen Übungsleiter kennen die Mannschaft und das Umfeld bestens und freuen sich, ebenso wie die Mannschaft und die Verantwortlichen, wenn zur gegebenen Zeit endlich wieder alle ihrem geliebten Hobby nachgehen dürfen. Wann der Spielbetrieb wieder fortgesetzt werden kann, ist leider noch nicht abzusehen. Jedoch hat der Südbadische Fußballverband in der Zwischenzeit schon alternative Varianten vorgestellt, um eine verkürzte Saison spielen und eine sportliche Wertung Ende Juni vornehmen zu können.



Frank Trautmann (Abteilungsleiter), Dietmar Fischer (Co-Trainer), Karsten Kranzer (Trainer), Thorsten Kranzer (Sportliche Leitung).

Tierschutzverein Stadt und Landkreis Emmendingen e.V.

sucht dringend

**PATEN**

für Futter-, Tierarzt-,

**Personalkosten**



Tierschutzverein Stadt und Landkreis Emmendingen e.V.

Am Elzdamm 35, 79312 Emmendingen

Telefon 07641 / 2981, Fax 07641 / 57 47 07

info@tierheim-emmendingen.de

www.tierheim-emmendingen.de



## Allgemeines

### » SWR3-Sendereihe „Rundum gesund“

## Teninger Barfußläufer im Fernsehen

Bereits im vergangenen Januar nahm ein Team des SWR3-Fernsehens einen Beitrag für die Sendereihe „Rundum gesund“ vor Ort mit dem Teninger Barfußläufer Manfred Gleditsch auf. Gedreht wurde am Teninger Rathaus, am Elzufer, in den Weinbergen der Ortsteile und bei ihm zu Hause.

Die eigentlich bereits für April geplante Ausstrahlung musste wegen der Corona-Pandemie verschoben werden und wird nun am 25. Januar um 20.15 Uhr gesendet, am 26. Januar um 10.30 Uhr wiederholt und ist zudem dann auch in der Mediathek des Senders abrufbar.



Auch an der Holzbrücke zur Elz in der Rheinstraße wurde der Beitrag über den Teninger Barfußläufer Manfred Gleditsch gedreht.

### » Kostenlose Beratung

## Teilhaberberatung morgen und am 11. Februar im Rathaus in Breisach

In dringenden Fällen und unter Einhaltung der Abstands- sowie Hygieneregeln kann wieder im Breisacher Rathaus beraten werden. Die nächsten Termine für die Teilhaberberatung finden am morgigen Donnerstag, 14. Januar, sowie am Donnerstag, 11. Februar, von 10 bis 12 Uhr im Bürgersaal (Zimmer 206) des Rathauses Breisach statt. Menschen mit (drohender) Behinderung und deren Angehörige aus der Region Kaiserstuhl-Tuniberg können zu Fragen rund um die Themen Rehabilitation und Teilhabe gerne einen Termin bei Dominika Rödiger vereinbaren (Telefon 0761 / 7699162-0 oder E-Mail: info@teilhaberberatung-bh-fr.de).

Termine in der Beratungsstelle in Freiburg sind bei Vorliegen genannter Voraussetzungen jederzeit möglich.

» Was Sie interessiert, ist für uns wichtig.

WochenZeitung

EMMENDINGER TOR

...dazu stehen wir.

**SELO e.V.**  
Steuerklärungs-Service  
für Arbeitnehmereinkünfte  
(Lohnsteuerhilfverein)

**Steuererklärung?**  
**Kein Problem!**  
Tel. 07641-912322  
Denzlinger Str. 27, Emmendingen  
Hinweis: Angebot nur für Mitglieder mit ausschließlich nichtselbständigen Einkünften.  
www.selov1.de

### » Psychosoziale Krebsberatungsstelle Freiburg

## Informationen für krebserkrankte Menschen und deren Angehörige

Die Diagnose einer Krebserkrankung betrifft nicht nur den Körper, sondern hat auch Auswirkungen auf die gesamte psychosoziale Situation des betroffenen Menschen.

Sie kann für Patienten, aber auch für die Partner, Kinder, Angehörigen und Freunde auf verschiedenen Ebenen eine besondere Belastung darstellen. Es können Gefühle der Verunsicherung und Angst entstehen. Meist ist der Wunsch nach Information groß. Das Team der Psychosozialen Krebsberatungsstelle bietet professionelle Information, Beratung und Unterstützung für die Patienten, Angehörigen und alle Menschen, die sich mit einer Krebserkrankung auseinandersetzen.

Die Beratung erfolgt unter Wahrung der Schweigepflicht und ist kostenlos. Sie kann persönlich, schriftlich oder telefonisch erfolgen. Bei Bedarf sind auch Hausbesuche nach Absprache möglich.

Psychosoziale Krebsberatungsstelle Freiburg, Hauptstraße 5a, 79104 Freiburg, Telefon 0761 / 270-77500, Fax 0761 / 270-77530, E-Mail: krebsberatungsstelle@uniklinik-freiburg.de, www.krebsberatungsstelle-freiburg.de.

### » Edith-Stein-Schule, Freiburg

## Infoabend im Januar und Februar

Die Edith-Stein-Schule für Agrarwirtschaft, Hauswirtschaft, Sozialpflege in Freiburg bietet Infoabende an.

**Agrarwissenschaftliches Gymnasium (AG):** Nach Realschule oder zweijähriger Berufsfachschule in drei Jahren zum Abitur. Fächerausrichtung: Agrarbiologie, Natur- und Umweltschutz; Pflanzenzüchtung und Tierhaltung; Lebensmittelproduktion und Biotechnologie.

**Berufshochschule für Sozialwesen (BOS):** Nach einer Berufsausbildung in zwei Jahren zum Abitur. Fächerausrichtung: Biologie mit Gesundheitslehre (Profilfach); Pädagogik und Psychologie.

**Präsenz-Infoabende in der Aula:** Dienstag, 19. Januar, 18 Uhr BOS, 19 Uhr AG. Donnerstag, 25. Februar, 18 Uhr BOS, 19 Uhr AG. **Anmeldung nötig** unter ests@freiburger-schulen.bwl.de.

**Kontakt:** Edith-Stein-Schule, Bissierstraße 17, 79114 Freiburg, Telefon 0761 / 201-7766 oder -7436, ests@freiburger-schulen.bwl.de, www.ests-freiburg.de.



Unsere Ausgaben im Internet:

**www.wzo.de**

# Familienfreundliche Preise für private Anlässe!



Wir erweitern unsere **Sondergrößen für private Anzeigen** in unseren sechs Wochenzeitungen. Ob Geburt, Hochzeit, Geburtstag oder sonstige Glückwünsche – mit unseren günstigen Familientarifen findet jeder seinen passenden Rahmen. (Traueranzeigen sind hiervon ausgeschlossen und werden zum regulären mm-Preis berechnet.)

## Sondergröße 1

2 Spalten (93 mm), **40 mm** Höhe  
Preis: 29,50 €



*40 Jahre – was für ne Zeit,*  
ein großer Bayern-Fan ist stets bereit,  
große Feiern auszutragen,  
nicht nur an Gewinnertagen.  
Heute ist's dein eigenes Fest,  
an dem wir gern sind deine Gäst'.  
Elisabeth, Diana, Matthias, Alicia  
Christian, Nadine, Zoé und Levi

*... wenn aus Liebe Leben wird,  
dann erhält das Glück einen Namen*

**Jannis Wangler**  
18. Mai 2018  
Es freuen sich mit euch  
das Girls-United-Ballett Münchweier

## Sondergröße 2

2 Spalten (93 mm), **60 mm** Höhe  
Preis: 41,- €

**Liebe Oma Trudi!**  
*Die Zeit vergeht, der Tag ist da,  
heut wirst Du 80 Jahr.  
Darum wollen wir Dir sagen,  
es ist schön dass wir Dich haben!  
Bleib wie Du bist, zu jeder Stund,  
vor allem aber bleib gesund!  
Alles Liebe und Gute wünschen Dir  
Deine Kinder, Enkel und Urenkel*

*Liebe besteht nicht darin, dass man einander anschaut,  
sondern dass man gemeinsam in dieselbe Richtung blickt.*

**WIR HEIRATEN!**  
**NATASCHA & HEIKO ADLER**  
Bahlingen  
Die kirchliche Trauung findet am 07.07.2018  
um 14.30 Uhr in der ev. Kirche in Riegel statt.

## Sondergröße 3

2 Spalten (93 mm), **80 mm** Höhe  
Preis: 51,- €

**Liebe Justine,**  
herzlichen Glückwunsch zum  
**Bachelor -  
Health Care Studies -  
Logopädie**

Geschafft! - Das hast du  
einfach toll gemacht.  
Wir sind sehr stolz auf dich.  
Bleibe wie du bist!  
Fang nie an aufzuhören,  
hör nie auf anzufangen.  
Lebe deinen Traum!  
Wir haben dich sehr lieb!  
Stefan, Mama & Tom, Papa & Susanne,  
Jens & Laura, Julia & Selina,  
Omas & Opas und deine ganze Familie.



August 2018  
liebe ...  
lebe ...  
lache ...  
Eine Reise von  
tausend Meilen  
beginnt mit einem  
einzigem Schritt.

Wir freuen uns über die  
Hochzeit unserer Kinder

**Sabrina & Jürgen**  
und wünschen ihnen  
für den gemeinsamen Lebensweg  
alles Gute.

Cornelia & Hermann Rieth  
Köndringen  
Maria & Erwin Geiger  
Schweighausen  
Kirchliche Trauung am 8. September 2018 um 12.30 Uhr  
in der evangelischen Kirche in Köndringen

Alle Preise gelten für eine Ausgabe unserer sechs Wochenzeitungen und verstehen sich inklusive der gesetzlichen Mehrwertsteuer. Die Bezahlung der Anzeige erfolgt in bar oder per Bankeinzug. - Die Preise sind gültig ab Januar 2019 -

## » AWO-Ortsverein Teningen

### Weihnachtsaktion

Viele Weihnachtstüten wurden auch in diesem Jahr vom AWO-Ortsverein Teningen - unter strenger Einhaltung von Hygieneregeln - gepackt und verteilt. Der größte Teil ging an die Bewohner des Teningen Pflegeheims Bruderhausdiakonie. Leider konnten die Tüten in diesem Jahr nicht persönlich übergeben werden. Die Betreuerinnen übernahmen die Geschenktüten an der Haustür und verteilten sie dann am nächsten Tag im Rahmen der Adventsfeier.

In den Tüten war für jeden Geschmack etwas dabei: Es gab Lebkuchen und Salzbrezeln, Nüsse, Saft, ein Tannenzweiglein mit Stohstern, ein elektrisches Teelicht ... Dazu ein Gedicht: „Ich wünsche mir in diesem Jahr ein Weihnachtsfest, wie's früher war ...“. Daran waren zwei selbst gedichtete Strophen angehängt: „Wir wünschen Dir ...“.

Diese Wünsche will der AWO-Ortsverein auch allen Teningern und Teningern zukommen lassen: Gesundheit, Zufriedenheit, Freude, eine warme Stube und einen gedeckten Tisch, ein freundliches Wort, Frieden.

Die Möglichkeiten des Vereins waren in diesem Jahr stark eingeschränkt, der Vorstand blieb aber über's Handy in Kontakt. So hat man sich an dem Einbau einer automatischen Tür in der AWO-Wohnanlage finanziell beteiligt, weil das Öffnen der schweren Haustür einigen Bewohnerinnen und Bewohnern schwerfiel.

Eine weitere wichtige Aktion war das Aufstellen eines „Fairteiler“-Kühlschranks im Eingangsbereich der AWO-

Wohnanlage in der Rheinstraße. In diesem Kühlschrank darf jede / jeder (auch Nichtbewohnerinnen oder -bewohner) Lebensmittel hineinlegen oder herausholen. Der AWO-Ortsverein sorgt für Sauberkeit und Ordnung. Im Corona-Lockdown war er geschlossen, wurde danach aber wieder genutzt.



Übergabe der Weihnachtstüten von Angelika Thein (AWO, rechts) an Brigitta Engler (links) für das Pflegeheim Bruderhausdiakonie.

## » SpoFunnis

### Weihnachtspräsente für die Teningen Senioreneinrichtungen

SpoFunnis, die sozialpädagogische Abteilung der SG Köndringen-Teningen, hatte Kinder und Jugendliche aufgerufen, in der Weihnachtszeit für die Teningen Senioreneinrichtungen zu malen oder zu basteln. Viele Kinder folgten dem Aufruf. Mit Unterstützung der Johann-Peter-Hebel-Grundschule, des Kindergartens Kunterbunt sowie der großen SpoFunnis-Familie konnten dutzende Weihnachtspräsente gebastelt und am 18. Dezember an die Teningen Senioreneinrichtungen überreicht werden.

Ein besonderes Dankeschön geht an die Firma Obi, die Material zur Gestaltung von Weihnachtswichteln gespendet hat.

In den Monaten November und Dezember fanden Spiel- und Erlebnispädagogik-Aktivitäten von SpoFunnis in Koope-

ration mit den Teningen Schulen und Kindergärten statt. Selbstverständlich in an die Corona-Pandemie angepasster Form: Mit FFP2-Maske, unter freiem Himmel und mit Sicherheitsabstand zu den Teilnehmenden.

Die SpoFunnis-Leitung, Robert Korb, bedankt sich bei allen unterstützenden Personen im Jahr 2020. Trotz vieler Einschränkungen konnten Ferienprogramme, Camps und Kooperationsangebote in Kleingruppen angeboten werden, stets mit Maske, Abstand und Hygieneregeln.

Weitere Infos werden regelmäßig unter [www.spofunnis.de](http://www.spofunnis.de) sowie auf den Facebook- und Instagram-Accounts von SpoFunnis veröffentlicht. Rückfragen und weitere Informationen sind unter [spuero@spofunnis.de](mailto:spuero@spofunnis.de) sowie unter 07641 / 9379999 möglich.



Robert Korb übergab die selbstgemalten und gebastelten Weihnachtspräsente der Kinder und Jugendlichen.





*Es ist egal, zu welchem Zeitpunkt man einen Menschen verliert,  
es ist immer zu früh und es tut immer weh.*

Wir nehmen Abschied von unserem lieben Vater,  
Schwiegervater, Opa, Uropa und Bruder

## Horst Dattler

\* 24.05.1935 † 18.12.2020

**Traueranschrift:**  
Klaus Dattler  
Forsthausstr. 40  
79331 Teningen

In Liebe und Dankbarkeit  
**Gerd Dattler mit Familie**  
**Klaus Dattler mit Familie**  
**Werner Dattler mit Familie**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung erfolgt  
aus gegebenem Anlass im engsten Familienkreis.

Nachruf

Die Sängerinnen und Sänger des Gesangsverein  
Teningen trauern um ihren Sängerkameraden

## Horst Dattler



Er verstarb im Alter von  
85 Jahren plötzlich und für  
uns völlig unerwartet.

70 Jahre hat er im 1. Tenor aktiv mit Begeisterung gesungen  
und den Männergesangsverein als 1. Vorsitzenden über  
20 Jahre geleitet. Er war in allen Belangen stets hilfs-  
bereit, wobei sein großes Organisationstalent besonders  
hervorzuheben ist. Horst Dattler hat sich um den Verein  
verdient gemacht. Der Verein wird dem Verstorbenen in  
großer Dankbarkeit ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser ganzes Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

Gesangsverein Teningen e.V.

*Leg' alles still in Gottes Hände,  
das Glück, den Schmerz,  
den Anfang und das Ende.*

## Maria Engler

geb. Merkle

\* 09.09.1938 † 13.12.2020

Herzlichen Dank allen,  
die mit uns Abschied nahmen,  
sich in stiller Trauer mit uns  
verbunden fühlten und ihre  
Anteilnahme auf vielfältige Weise  
zum Ausdruck brachten.

Teningen, im Januar 2021

Im Namen aller Angehörigen  
**Wolfgang, Bernhard und Matthias**  
**mit Familien**

*Was man tief in seinem Herzen besitzt,  
kann man durch den Tod nicht verlieren.*

# Gerda Gutjahr

geb. Hohulin

\* 23.05.1933 † 06.12.2020

Es ist schwer einen geliebten Menschen zu verlieren, doch tröstlich zu wissen,  
wie viele Menschen sie mochten und schätzten.

Danke allen, die sich mit uns in stiller Trauer verbunden fühlten und ihre Anteilnahme  
auf liebevolle und vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank all denen, die zur würdevollen Trauerfeier beigetragen  
und sie auf dem letzten Weg begleitet haben.

Teningen, im Januar 2021

Im Namen aller Angehörigen  
**Walter Gutjahr**



*Kranken Menschen zu helfen war Dein Bedürfnis,  
nur Dir konnte nicht geholfen werden.  
Wir sind fassungslos über Deinen plötzlichen Tod.  
Aber das Leben geht weiter, die schönen Erinnerungen bleiben.*

# Sabine Klammer

\* 01.01.1965 † 22.12.2020

*Du fehlst uns, wir vermissen Dich sehr*

*Raimund  
Kathi und Benni  
Gert, Traudel und Petra*

Albrecht Dürer Str. 20,  
79331 Teningen

*Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.*



*Wie schwer sind für mich, Gott, deine Gedanken!  
Wie ist ihre Summe so groß!  
Wollte ich sie zählen, so wären sie mehr als der Sand:  
Am Ende bin ich noch immer bei dir.  
(Psalm 139)*

Tief betroffen von ihrem plötzlichen Tod trauert die Kirchliche Sozialstation Stephanus  
e.V. Teningen um ihre langjährige Mitarbeiterin und Kollegin

# Sabine Klammer

† 22.12.2020

Frau Klammer gehörte als Krankenschwester über 28 Jahre dem Pflgeteam unserer  
Station an. Ihr Einsatz war stets vorbildlich und auf das Wohl unserer Patienten aus-  
gerichtet. Wir danken für ihr unermüdliches Engagement sowie ihr kollegiales Wirken  
im Mitarbeiterteam. Für uns tröstlich wissen wir sie bei Gott geborgen.

Unser tiefes Mitgefühl gilt ihrer gesamten Familie.  
Wir werden sie in ehrender Erinnerung behalten.

**Aufsichtsrat, Vorstand  
sowie alle Mitarbeitenden der Sozialstation Stephanus e.V. Teningen**

# Gottesdienste Kirchen Nachrichten

## Evangelische Gottesdienste

### Evang. Kirchengemeinde Teningen, Martin-Luther-Str. 8a

Ev. Pfarramt: Tel. 9334580, E-Mail: Teningen@kbz.ekiba.de

#### Gottesdienste und Veranstaltungen:

So., 17.1., 10 Uhr Zoom-Gottesdienst, siehe Homepage (Pfarre-  
rin Schäfer); **kein** Gottesdienst in der Kirche. Mo., 18.1., 19.30  
Uhr Kirchenchorprobe fällt vorerst aus.

Informationen über die Evangelische Kirchengemeinde Tenin-  
gen siehe Teninger Rundschau.

### Evang. Kirchengemeinde Köndringen

Evang. Pfarramt Köndringen, Bahnhofstraße 6. **Das Pfarramt  
ist derzeit geschlossen**, aber jederzeit erreichbar unter Tele-  
fon 8535, E-Mail: koendringen@kbz.ekiba.de.

#### Gottesdienste und Veranstaltungen

Herzliche Einladung zum Hausgottesdienst, das Faltblatt kann  
gerne in der offenen Kirche abgeholt werden.

### Evang. Kirchengemeinde Nimburg

Evang. Pfarramt Nimburg, Breisacher Straße 24, Telefon  
07663/2260. Sprechzeiten: Dienstag und Donnerstag von 10 bis  
11.30 Uhr. E-Mail: nimburg@kbz.ekiba.de

#### Gottesdienste und Veranstaltungen

Do., 14.1., Bücherei geschlossen; 19.45 Uhr **keine** Kirchenchor-  
probe. So., 17.1., 10 Uhr **kein** Gottesdienst.

Weitere Informationen über die Evangelische Kirchengemein-  
de Nimburg siehe Nimburger Rundschau.

## Katholische Gottesdienste

### Pfarrbüro St. Gallus, Heimbach:

Tel. 07641 / 46889-60, Fax: 07641 / 46889-69, E-Mail: st.gallus@  
kath-emmendingen.de. Internet: www.kath-emmendingen.de

#### Öffnungszeiten des Pfarrbüros in Heimbach,

**Zehnthof 1:** Mittwoch 15.30 bis 17.30 Uhr

#### Katholische Gottesdienste Kirchengemeinde Emmen- dingen-Teningen

St. Marien: Do., 14.1., 18.30 Uhr Hl. Messe. So., 17.1., 9 Uhr Hl.  
Messe.

St. Gallus: Sa., 16.1., 18.30 Uhr Hl. Messe. Do., 21.1., 18.30 Uhr Hl.  
Messe.

St. Bonifatius: Mi., 13.1., 18.30 Uhr Hl. Messe. So., 17.1., 10.30  
Uhr Hl. Messe. Mi., 20.1., 18.30 Uhr Hl. Messe.

St. Johannes: So., 17.1., 10.30 Uhr Hl. Messe. Di., 19.1., 18.30 Uhr  
Hl. Messe.

Online-Gottesdienst: So., 24.1., 10.30 Uhr Online-Gottesdienst  
unter [www.kath-Emmendingen.de](http://www.kath-Emmendingen.de) oder YouTube kath-Em-  
mendingen-Teningen.

#### Wie geht es weiter?

Die Katholische Kirchengemeinde Emmendingen-Teningen  
wünscht allen ein gutes, gesegnetes, gesundes Jahr 2021, in  
dem sich hoffentlich für alle persönlich, für die Gemeinden und  
für unsere Welt nach und nach eine gewisse Normalisierung ein-  
stellt. Es waren eine ganz andere Weihnachtszeit und Jahres-  
wechsel nach der schweren Entscheidung des Pfarrgemein-

rats, die Gottesdienste in dieser Zeit abzusagen. Nach jetzigem  
Stand werden ab dem gestrigen Dienstag die Gemeindegottes-  
dienste in den Kirchen wieder aufgenommen. Die genauen Zei-  
ten können dem Pfarrblatt und der Homepage der Seelsorge-  
einheit entnommen werden. Natürlich muss weiterhin die Ent-  
wicklung der Pandemiesituation aufmerksam beobachtet  
werden. Von daher kann es durchaus auch kurzfristig noch zu  
Änderungen kommen. Bitte sich deshalb immer auch aktuell  
über die Homepage und die Presse informieren. Bitte gut für  
sich selbst entscheiden, ob Präsenzgottesdienste genutzt wer-  
den sollen oder man sich sicherer fühlt, wenn man zu Hause  
bleibt. Beim Kommen gut aufeinander und auf die Hygiene-  
Schutzmaßnahmen achten. Bitte auch die verschiedenen On-  
line-Angebote, Gottesdienste, Impulse und Anregungen zur ei-  
genen Gestaltung beachten. Bitte in gegenseitiger Achtsam-  
keit und Solidarität, diese Zeit miteinander zu bestehen, gesund  
und zuversichtlich bleiben!

**Bitte weiterhin an das Hygienekonzept halten, die Ab-  
standsregeln beachten und einen Mund-Nasen-Schutz  
tragen. In dieser Zeit kann es immer wieder kurzfristige  
Änderungen der Bestimmungen geben, auf die reagiert  
werden muss. Bitte sich zusätzlich in der Tagespresse  
über mögliche Änderungen der Gottesdienstordnung in-  
formieren.**

**Öffnungszeiten Pfarrbüro St. Johannes:** Pfarrsekretärin Bar-  
bara Wagner; Montag 9 bis 12 Uhr, Donnerstag und Freitag 9 bis  
12 Uhr; Telefon 07641 / 46889-40.

## Liebenzeller Gemeinschaft

### Am Kindergarten 8, Im Ortsteil Köndringen

Internet: [www.emmendingen.lgv.org](http://www.emmendingen.lgv.org)

Die Liebenzeller Gemeinschaft lädt ganz herzlich zu ihren Ver-  
anstaltungen ein. Dienstag, 19.30 Uhr Bibelstunde (außer am  
dritten Dienstag im Monat); 19.30 Uhr Frauenstunde (jeden  
dritten Dienstag im Monat). Mittwoch, 19.30 Uhr Teenkreis (au-  
ßer in den Ferien). Freitag, 20 Uhr Jugendkreis.

Am Sonntag Gottesdienste um **9.45 und 11.15 Uhr in Emmen-  
dingen, Steinstraße 10**. Bei allen Veranstaltungen Mund- und  
Nasenbedeckung mitbringen und die Sicherheitsvorkehrungen  
beachten. Teilnahme am Gottesdienst ist auch über Telefon  
oder Internet möglich. Nähere Infos auf der Homepage.

## Zeugen Jehovas

im Königreichsaal in der Ramiestraße 74, 79312 Emmendingen,  
Internet: [www.jw.org](http://www.jw.org).

Aufgrund der Corona-Krise finden bis auf Weiteres keine Zu-  
sammenkünfte statt. Ein örtlicher Ansprechpartner ist unter  
folgender E-Mail-Adresse erreichbar: [jens.morbach@gmx.de](mailto:jens.morbach@gmx.de).

Der Sozialverband VdK, Ortsverband Teningen-Malterdingen  
trauert um sein Gründungs- und Ehrenmitglied

## Otto Peter

Mit Otto haben wir nicht nur unser langjähriges aktives  
Mitglied verloren, sondern auch einen Freund und  
Kameraden. 1948 gehörte Otto mit zu den Begründern des  
damaligen Ortsverbandes Köndringen. Otto engagierte sich  
seither nicht nur viele Jahre im Vorstand, sondern gehörte  
auch bis zuletzt als aktiver Sänger in unserer Singgruppe.  
Trotz hohem Alter war Otto bei jeder unserer Veranstaltungen  
oder Vorträgen immer mit dabei.

Wir werden Otto vermissen, aber in der Erinnerung nicht wirk-  
lich verlieren und sein Andenken in Ehren halten.

**Sozialverband VdK, Ortsverband Teningen-Malterdingen**